

法規名稱：AGRICULTURAL COOPERATIVE AGREEMENT BETWEEN THE COUNCIL OF AGRICULTURE IN TAIPEI AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE, NATURE MANAGEMENT AND FISHERIES IN [THE] HAGUE (AD.1993.10.04)

簽訂日期：民國 82 年 10 月 04 日

生效日期：民國 82 年 10 月 04 日

1. In order to meet the ever increasing need to formalise and to expand the agricultural relation, the Council of Agriculture and the Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries decided to set up an Agricultural Wording Group (hereinafter referred to as AWG); this is in acknowledgement of the important role which cooperation in agriculture can play in the economic development of the two countries. The activities of the Wording Group will be carried out within the framework of this Agreement.

- 1) The AWG will consist of delegations of the two parties. Each delegation will be headed by a high ranking official from, respectively, the Council of Agriculture and the Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries.
- 2) Each party will decide upon the necessary number of experts and advisors in its delegation. Representatives of other Ministries, interested organizations, private or state owned enterprises can be invited to join in each delegation.
- 3) The AWG will meet alternately in Taipei and the Hague at dates that will be agreed upon between the chairmen of the two delegations.
- 4) The agenda for each meeting will be established on the basis of suggestions from both sides. In this respect each delegation will make its suggestions not later than one month before the meeting. The two chairmen will inform each other as soon as possible before each meeting on the number and composition of their delegations.
- 5) The chairman of the receiving delegation is responsible for the organization of the meeting of the AWG and will preside over the meeting. Each delegation will bear its own costs

- 2.The AWG will stimulate the further development and intensification of economic cooperation between both countries in the field of agriculture including fisheries, forestry, livestock, agro-and food industry.
- 3.For this purpose the subjects to be discussed in the AWG will cover a broad spectrum of items such as expansion of bilateral trade, transfer of know-how and technology and investments and reduction of trade barriers.
- 4.As for the identification of possible cooperation, the AWG will examine the possibilities for cooperation by analyzing sectors and fields that are best suited. Also programs and projects for economic cooperation between public institutions or organizations, and private or state owned enterprises of both countries shall be identified.
- 5.Within the limits of its competence, AWG will promote, coordinate and guide activities related to the implementation of identified cooperation programs and projects. To that end the AWG may recommend.
  - the organization of exhibitions, seminars, training courses;
  - the exchange of specialists and research reports and data;
  - the organization of feasibility and other relevant studies;
  - cooperation in the field of marketing of agricultural products;
  - monitoring the implementation of on-going activities in the field of agriculture.
  - the cooperation in agricultural sciences and extension.
- 6.The AWG will periodically need to plan and review the programs of activities and to consider additional actions to promote such activities.
- 7.The minutes of the meetings of the working groups will be prepared in the English language, and will be signed by the chairman of each delegation.
- 8.This agreement shall enter into force on the date of signature thereof. The agreement shall be terminated upon ninety days prior notice in writing by either party to the other party.



IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Agreement. DONE in Taipei on this fourth day of the tenth month of the year nineteen ninety three.

For the Council of Agriculture

[Signed]

Dr. Paul M.H. SUN

(for him, Dr. Spencer Chyr,  
Director, Dept. of Animal  
Industry, COA)

For the Ministry of Agriculture,  
Nature Management & Fisheries

[Signed]

Dr. P. Bukman

(for him, Mr. A.J.A. van Royen,  
Deputy Managing Director for  
Trade and Industry, MAFN)